

Záruční lhůta:

Výrobce zaručuje, že smluvní produkt nevykazuje nedostatky a splňuje všechny příslíbené a/nebo ujednané vlastnosti. Záruční lhůta začíná dnem obchodního převodu nebo dodáním předmětu a trvá dvanáct měsíců. Záruka se nevztahuje na nedostatky a /nebo škody, které jsou způsobeny opotřebením v důsledku používání, běžným opotřebením, nesprávným použitím, chybou při obsluze zařízení, nedbalostí zákazníka při manipulaci s produktem, připojením k nevhodnému zdroji energie, používáním zařízení po připojení k nesprávnému druhu proudu, vyšší moci jako je požár, zásah blesku, vlhkost atd. V případě oprávněných nedostatků má výrobce právo na provedení opravy, dodání náhradního dílu nebo snížení kupní ceny. Zákazník může vyžadovat odstoupení od smlouvy až po druhém neúspěšném provedení opravy ze strany výrobce.



SK

Airsonic® Mini-Sandblaster **Mini pieskovač na extraorálne použitie**

Návod na obsluhu

Mini pieskovač Airsonic zväčšením príslušne opracovávaného povrchu výrazne zvyšuje kvalitu držania pri cementovaní.

Montáž: Je potrebný stlačený vzduch 4-8 bar. Ak nie je k dispozícii kompresor na suchý vzduch, je potrebné predradit' odlučovač kondenzátu. Na montáž potrebujete T spojku a spojovaciu hadicu. (V prípade otázok sa obráťte na zákaznicky servis vášho predajcu.)

1. Odpojte existujúci prívod stlačeného vzduchu, namontujte T spojku.
2. Pre pripojenie s T spojkou pripojte k jednotke spojku samica s vonkajším závitom (voliteľne REF 901 200).
3. Pripojenia turbíny Kavo, Sirona-Titan, Rotoquick (W+H), Bien Air Unifix a NSK sú dostupné voliteľne. Adaptér s jednoducho nasadiť na existujúcu spojku turbíny a prostredníctvom rýchlospojky sa pripojí k prístroju Airsonic.
4. Okrem toho sú voliteľne dostupné aj spojky pre laboratórne pripojenia a EMS box (staré vyhotovenie).

Obsluha: Po pripojení prívodu stlačeného vzduchu podľa návodu na montáž (pozri vyššie) je prístroj pripravený na používanie. Na pieskovanie rôznych povrchov (extraorálne) použite aluminium-oxidový prášok Airsonic s 50 µm (REF 605 084), resp. 90 µm (REF 605 086). Prášok by mal byť v absolútne suchom, jemnozrnnom stave. Priehľadnú nádobu na držadle naplňte do ¾. Dôležité, pri pripojení spojky turbíny je potrebné stlačiť nožný spínač. Držadlo sa drží ako guľôčkové pero, pričom tlačidlo sa ovláda prstom. Odstup trysky od objektu by mal byť cca 2-10 mm. Ľahkým stlačením hlavy ventilu sa spustí proces pieskovania. Čím silnejšie stlačíte tlačidlo, tým silnejšie bude abrazívny tlak prúdu piesku. Tryska držadla je otočná o 360°, aby bolo možné nastaviť optimálny uhol trysky k objektu. Pri intraorálnom použití odporúčame použitie kofferdamu. Ak by došlo vplyvom vlhkeho prášku a pod. predsa k upchatiu, odstráňte nádobu na prášok, zakryte trysku a viackrát a v krátkych intervaloch stlačte tlačidlo.

Záručná lehota: Výrobca zaručuje, že zmluvný výrobok nie je chybný a že disponuje všetkými príslušenými a/alebo dohodnutými vlastnosťami. Záručná lehota začína plynúť dňom prenosu rizika alebo dodaním predmetu a predstavuje dvanásť mesiacov. Zo záruky sú vylúčené chyby a/alebo škody, ktoré vznikli z dôvodu napr. bežného opotrebenia, nesprávneho použitia, chybného používania, nedbanlivosťou zákazníka pri zaobchádzaní s výrobkom, pripojenia k nevhodným zdrojom napájania, prevádzky s nesprávnym druhom prúdu, vyššej moci ako je požiar, blesk, vlhkosť a pod.. Pri oprávnených chybách má výrobca právo zvoliť opravu, náhradné plnenie alebo zníženie predajnej ceny. Odstúpenie od kúpnej zmluvy môže požadovať zákazník až po dvojnásobnej neúspešnej oprave zo strany výrobcu.

GR

Airsonic® Mini-Sandblaster

Μίνι αμμοβολή για χρήση μόνο έξω από το στόμα

Οδηγίες χρήσης

Η συσκευή αμμοβολής Airsonic Mini-Sandblaster αυξάνει σημαντικά την ποιότητα στερέωσης στην περίπτωση εργασιών με οδοντικό τσιμέντο χάρη στη μεγάλη επιφάνεια της επιφάνειας του σημείου προς επεξεργασία.

Συναρμολόγηση: Απαιτείται πεπιεσμένος αέρας 4-8 bar. Σε περίπτωση που δεν διατίθεται συμπιεστής ξηρού αέρα, θα πρέπει να τοποθετηθεί διαχωριστής συμπυκνωμάτων νερού. Για τη συναρμολόγηση θα χρειαστείτε έναν σύνδεσμο T και έναν σωλήνα σύνδεσης. (Το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της αποθήκης σας θα χαρεί να σας βοηθήσει περαιτέρω.)

1. Αποσυνδέστε τον υπάρχοντα σωλήνα πεπιεσμένου αέρα, τοποθετήστε τον σύνδεσμο T.
2. Συνδέστε στη μονάδα τον θηλυκό σύνδεσμο με εξωτερικό σπείρωμα (προαιρετικό REF 901 200) για τη σύνδεση με τον σύνδεσμο T.
3. Οι σύνδεσμοι στροβίλων των εταιρειών Kavo, Sirona-Titan, Rotoquick (W+H), Bien Air Unifix και NSK διατίθενται προαιρετικά. Ο προσαρμογέας τοποθετείται στον ήδη υπάρχοντα σύνδεσμο στροβίλου και συνδέεται με τη συσκευή Airsonic μέσω ενός ταχυσυνδέσμου.
4. Προαιρετικά διατίθενται επίσης και σύνδεσμοι για εργαστηριακή σύνδεση και για το EMS Box (παλιά έκδοση).

Χειρισμός: Μετά τη σύνδεση στον σωλήνα πεπιεσμένου αέρα σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης (βλ. παραπάνω) η συσκευή είναι έτοιμη προς χρήση. Για την επεξεργασία διαφόρων επιφανειών (εκτός στοματικής κοιλότητας) χρησιμοποιήστε τη σκόνη Airsonic Alu-Oxyd με 50 Micron (REF 605 084) ή 90 Micron (REF 605 086). Η σκόνη θα πρέπει να είναι λεπτόκοκκη και απολύτως στεγνή. Πληρώστε το διάφανο δοχείο στη χειρολαβή κατά ¾. Σημαντικό, κατά τη σύνδεση στον σύνδεσμο στροβίλου θα πρέπει επίσης να πατηθεί το ποδοχειριστήριο. Κρατήστε τη χειρολαβή όπως ένα στυλό, και πατήστε το κουμπί με το δάχτυλό σας. Η απόσταση του ακροφύσιου προς το αντικείμενο πρέπει να ανέρχεται σε περ. 2-10 mm. Πατώντας ελαφρώς το κουμπί ενεργοποιείται η λειτουργία αμμοβολής. Όσο μεγαλύτερη δύναμη ασκείτε στο κουμπί, τόσο αυξάνει η πίεση αμμοβολής. Το ακροφύσιο της χειρολαβής μπορεί να περιστραφεί κατά 360°, προκειμένου να επιτύχετε τη βέλτιστη γωνία μεταξύ ακροφυσίου και αντικειμένου. Σε περίπτωση που η συσκευή φράζει λόγω υγρής σκόνης ή άλλου παρόμοιου, αφαιρέστε το δοχείο σκόνης, κρατήστε κλειστό το ακροφύσιο και πατήστε το κουμπί πολλές φορές για σύντομο χρονικό διάστημα.

Περίοδος εγγύησης: Ο κατασκευαστής εγγυάται ότι το προϊόν της σύμβασης δεν φέρει κανένα ελάττωμα και διαθέτει όλα τα απαιτούμενα ή συμφωνηθέντα χαρακτηριστικά. Η περίοδος εγγύησης ξεκινά από την ημέρα μετακόλλησης του κινδύνου ή την παράδοση του προϊόντος και ανέρχεται σε δώδεκα μήνες. Από την εγγύηση αποκλείονται ελαττώματα ή ζημιές που οφείλονται σε φθορά λόγω λειτουργίας, φυσιολογική φθορά, ακατάλληλη χρήση, σφάλματα χειρισμού, αμέλεια του πελάτη κατά τον χειρισμό του προϊόντος, σύνδεση σε ακατάλληλες πηγές ηλεκτρισμού, λειτουργία με εσφαλμένο τύπο ρεύματος, ανωτέρα βία όπως πυρκαγιά, κεραυνός, υγρασία κτλ. Σε περίπτωση αιτιολογημένων ελαττωμάτων, ο κατασκευαστής έχει το δικαίωμα να προχωρήσει σε επισκευή, παροχή ανταλλακτικών ή μείωση της τιμής αγοράς. Ο πελάτης μπορεί να ακυρώσει τη σύμβαση πώλησης μόνο εφόσον ο κατασκευαστής έχει προηγουμένως επισκευάσει ανεπιτυχώς το προϊόν δύο φορές.



HÄGER & WERKEN GmbH & Co. KG
Ackerstraße 1 • 47269 Duisburg, Germany
T +49 (203) 99 269-0 • F +49 (203) 29 92 83
www.hagerwerken.de

D

Airsonic® Mini-Sandblaster

Mini-Sandstrahler nur für den extraoralen Gebrauch

Bedienungsanleitung

Der Airsonic Mini-Sandblaster erhöht wesentlich die Befestigungsqualität von Zementierungsarbeiten durch eine Vergrößerung der Oberfläche der entsprechend behandelten Flächen.

Montage: Er benötigt Druckluft von 4–8 bar. Sollte kein Trockenluftkompressor vorhanden sein, muss ein Kondenswasserabscheider vorgeschaltet werden. Für die Montage benötigen Sie ein T-Stück und einen Verbindungsschlauch. (Der Kundendienst Ihres Depots hilft Ihnen gerne weiter.)

1. Vorhandene Druckluftleitung trennen, T-Stück installieren.
2. Weibliche Kupplung mit Außengewinde (optional REF 901 200) für den Anschluss mit T-Stück an der Einheit anschließen.
3. Turbinenanschluss Kavo, Sirona-Titan, Rotoquick (W+H), Bien Air Unifix und NSK sind optional erhältlich. Der Adapter wird einfach an die vorhandene Turbinenkupplung aufgesetzt und mit dem Airsonic über Schnellkupplung verbunden.
4. Optional sind außerdem Kupplungen für den Laboranschluss und EMS Box (alte Ausführung) erhältlich.

Bedienung: Nach Anschluss an die Druckluftleitung gemäß Montageanleitung (s.o.) ist das Gerät einsatzbereit. Zum Abstrahlen der verschiedenen Oberflächen (extraoral) verwenden Sie das Airsonic Alu-Oxyd Pulver mit 50 Micron (REF 605 084) bzw. 90 Micron (REF 605 086). Das Pulver sollte in absolut trockenem, feinkörnigem Zustand sein. Füllen Sie den durchsichtigen Behälter am Handstück zu ¾. Wichtig, beim Anschluss an die Turbinenkupplung muss zusätzlich der Fußanlasser betätigt werden. Das Handstück wird wie ein Kugelschreiber gehalten, wobei der Druckknopf mit dem Finger bedient wird. Der Abstand der Düse zum Objekt sollte ca. 2–10 mm betragen. Durch leichtes Drücken auf den Ventilknopf wird der Abstrahlvorgang ausgelöst. Je stärker der Knopf gedrückt wird, desto stärker wird der abrasive Druck des Sandstrahls. Die Düse des Handstücks kann um 360° gedreht werden, um den jeweils optimalen Winkel der Düse zum Objekt einzustellen. Sollte es durch feuchtes Pulver o. ä. doch zu einem Verstopfen kommen, entfernen Sie den Pulverbehälter, halten Sie die Düse zu und betätigen Sie den Druckknopf mehrfach in kurzen Intervallen.

Gewährleistungsfrist: Der Hersteller gewährleistet, dass das Vertragsprodukt nicht mit Mängeln behaftet ist und alle zugesicherten und/oder vereinbarten Eigenschaften aufweist. Die Gewährleistungsfrist beginnt mit dem Tag des Gefahrenübergangs oder der Anlieferung der Sache und beträgt zwölf Monate. Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind Mängel und/oder Schäden, die z.B. auf betriebsbedingte Abnutzung, üblichen Verschleiß, unsachgemäßen Gebrauch, Bedienungsfehler, Fahrlässigkeiten des Kunden beim Umgang mit dem Produkt, Anschluss an ungeeignete Stromquellen, Betrieb mit falscher Stromart, höhere Gewalt wie Brand, Blitzschlag, Feuchtigkeit, etc., zurückzuführen sind. Bei berechtigten Mängeln hat der Hersteller das Recht einer Reparatur, Ersatzteillieferung oder Minderung des Kaufpreises. Rückgängigmachen des Kaufvertrages kann der Kunde erst nach zweimaliger erfolgloser Reparatur durch den Hersteller verlangen.



GB

Airsonic® Mini-Sandblaster **Mini Sandblaster only for Extra-Oral Use**

Instruction Manual

The Airsonic Mini-Sandblaster significantly enhances the adherence of cements by enlarging the size of the accordingly treated surface.

Installation: The sandblaster requires compressed air of 4-8 bar. In case a dry air compressor is not available, a condensed water separator has to be installed. For installation, you need a T-fitting and a connecting hose. (The technical service of your dental dealer will assist you, if necessary.)

1. Cut existing compressed air line, install T-fitting
2. Connect the female coupling with external thread (optional REF 901 200) to the T-fitting.

- Turbine connection Kavo, Sirona-Titan, Rotoquick (W&H), Bien Air Unifix and NSK are available optionally. The adapter is simply affixed to the existing turbine coupling and connected to the Airsonic with quick coupling.
- Couplings for laboratory connections and EMX Box (old design) are available separately.

Operation: The device is ready for use after connection to the compressed air line according to instruction manual (see above). For sandblasting of the various (extraoral) surfaces, use Airsonic Alu-Oxyd Powder with 50 micron (REF 605 084) or 90 micron (REF 605 086). The powder should be in absolutely dry, fine-grained condition. Fill the transparent container at the hand piece ¾ full. Important: When connecting the turbine coupling, the foot controller has to be operated, too. The hand piece is held like a ball-pen and the push button is actuated with the finger. The distance between nozzle and object should be approx. 2-10 mm. The sandblasting process is activated by light pressing of the valve head. The stronger the pressure on the button, the stronger the abrasive pressure of the sandjet. The hand piece nozzle can be turned by 360° in order to adjust the optimal angle between nozzle and object. In case the sandblaster is clogged by moist powder, remove the powder container, cover the nozzle and activate the push button repeatedly in short intervals.

Warranty Period: The manufacturer guarantees that the contractual product is flawless and features all warranted and/or agreed characteristics. The warranty period starts from the date of transfer of perils or with delivery of the product for a twelve months' period. Excluded from warranty are faults and/or damages, which are e.g. due to operational wear, normal wear, improper use, operating errors, careless product handling by the customer, connection to inappropriate power sources, operation with wrong kind of current, force majeure like fire, lightning, damage due to damp, etc. In case of justified defect claims, the manufacturer has the right of repair, replacement or reduction of purchase price. The customer can only claim cancellation of the sales contract after two ineffective repairs by the manufacturer.



F Airsonic® Mini-Sandblaster Mini-sableuse pour utilisation extraorale

Mode d'emploi

La microsableuse AIRSONIC augmente considérablement la qualité d'adhésion des travaux cimentés grâce à une augmentation de la surface des surfaces traitées.

Montage : La pression de l'air comprimé doit être de 4 à 8 bar. Si le compresseur n'est pas à air sec, on doit placer avant la microsableuse un séparateur d'eau de condensation. Pour le montage, vous avez besoin un raccord en T et un tuyau de raccordement. (Le service technique de votre dépôt vous aidera volontiers).

- Couper le tuyau venant du compresseur, installer le raccord en T.
- Connexion femelle avec pas-de-vis extérieur (en option REF 901 200) pour le montage final, connecter au raccord en T.
- On peut avoir en option des adaptateurs pour sortie de turbine Kavo, Sirona-T, Rotoquick W+H, Bien-air Unifix, NSK. On fixe simplement ceux-ci sur la sortie de turbine et on connecte à l'AIRSONIC avec le raccord rapide.
- On peut aussi avoir en option des raccords pour le labo et pour la boîte EMS (ancien modèle).

Maniement : L'appareil est prêt à être utilisé dès qu'il est raccordé à une source d'air. Pour le sablage des surfaces, utiliser l'oxyde d'alumine AIRSONIC à 50 microns (No 605 084) ou celui à 90 microns (No 605 086) (extra-oral). La poudre doit être absolument sèche et poudreuse. Remplissez la bouteille transparente fixée à l'appareil aux ¾. Important: la pédale de commande doit être active pendant le raccordement à la connexion de la turbine. On tient l'AIRSONIC comme un stylo, en appuyant sur le bouton avec le doigt. La distance de la buse vers l'objet doit être de 2 à 10 mm. une légère pression sur le bouton noir déclenche la sortie de la poudre et le sablage. Plus on appuie fort, plus le sablage est intensif. La buse peut être tournée à 360°, pour avoir l'angle idéal par rapport à l'objet. En cas de blocage à cause de poudre humide, dévisser et enlever la bouteille de poudre, maintenir la buse fermée et appuyer plusieurs fois sur le bouton noir avec de courts intervalles.

Délai de garantie : Le fabricant garantit que le produit ci-dessus nommé n'est pas sujet à défauts et qu'il montre toutes les propriétés assurées et/ou convenues. Le délai de garantie commence au jour de la livraison et est de 12 mois. Sont exclus de la garantie : défauts et/ou dommages causés par ex. par l'usure, l'usure normale, une utilisation non conforme, des fautes de maniement, des négligences du client, le raccordement à une source de courant non adéquate, le maniement avec un courant non approprié, cas de force majeure comme : incendie, foudre, humidité, etc. En cas de défauts justifiés, le fabricant se réserve le droit d'une réparation, d'une livraison de pièces de rechange, ou d'une diminution du prix d'achat. Le client ne peut demander une annulation de la vente qu'après deux essais infructueux de réparation de la part du fabricant.

E

Airsonic® Mini-Sandblaster Micro-arenadora para el uso extraoral

Manual de instrucciones

La micro-arenadora Airsonic aumenta considerablemente la calidad de fijación de los trabajos de cementación mediante una ampliación de la superficie de las correspondientes superficies tratadas.

Montaje: Necesita aire a presión de 4-8 bar. Si no hay disponible ningún compresor de aire seco, tendrá que preconnectarse un separador de agua de condensación. Para el montaje se necesita una pieza en T y una manguera de conexión. (El servicio técnico de su depósito estará a su disposición para ayudarle.)

- Separar el conducto de aire comprimido existente, instalar la pieza T.
- Conectar la pieza de acoplamiento hembra con la rosca exterior (REF 901 200 en opción) a la pieza T.
- Se pueden adquirir opcionalmente las conexiones de turbina Kavo, Sirona Rotoquick (W+H), Bien Air Unifix y NSK. El adaptador se coloca simplemente en el acoplamiento de turbina existente y se une con Airsonic mediante empalme instantáneo.
- Opcionalmente también se pueden adquirir acoplamientos para la conexión de laboratorio y EMS Box (versión antigua).

Manejo: Tras la conexión al conducto de aire comprimido según las instrucciones de montaje (v. arriba), el aparato estará listo para usar. Para tratar con chorro de arena las distintas superficies (extraorales), utilice el POLVO AIRSONIC ALU-OXYD de 50 Micron (REF 605 084) o de 90 Micron (REF 605 086). El polvo debería estar completamente seco y finamente granulado. Llene el recipiente transparente de la pieza de mano hasta ¾. Importante: al conectar el acoplamiento de la turbina, el pedal tiene que ser operado también. La pieza de mano se coge como un bolígrafo, accionando el pulsador con el dedo. La distancia entre la tobera y el objeto debería ser de aprox. 2-10 mm. Pulsando ligeramente el botón de la válvula, se inicia el proceso de arenado. Cuanto más fuerte se pulse el botón, más fuerte será la presión abrasiva del chorro de arena. La tobera de la pieza de mano puede girarse 360° para ajustar el ángulo óptimo entre la tobera y el objeto. Si debido a polvo húmedo o similar se llega a formar una obstrucción, retire el recipiente de polvo, cierre la tobera y pulse el pulsador varias veces a intervalos cortos.

Plazo de garantía: El fabricante garantiza que el producto en cuestión no presenta imperfecciones y que presenta todas las características aseguradas y/o acordadas. El plazo de garantía comienza el día de la entrega del dispositivo y tiene una duración de doce meses. Se excluyen de la garantía los defectos y/o daños atribuibles p. ej. al desgaste derivado del uso, al deterioro normal, a la utilización inadecuada, a errores de manejo, a negligencias del cliente durante el manejo del producto, a la conexión a fuentes eléctricas inadecuadas, a la utilización con tipos de corriente erróneas, a fenómenos externos como fuego, relámpagos, humedad, etc. En el caso de imperfecciones autorizadas, el fabricante tiene derecho a la reparación, suministro de repuestos o a la reducción del precio. El cliente podrá solicitar al fabricante la anulación del contrato de venta tras una segunda reparación sin éxito.



PL

Airsonic® Mini-Sandblaster Mini-Piaskarka do użycia wyłącznie na zewnątrz jamy ustnej

Instrukcja obsługi

Piaskarka Airsonic Mini-Sandblaster znacznie zwiększa mikroretencję cementowanych prac dzięki obróbce strumieniowo-ściernej tlenkiem glinu wybranych powierzchni.

Montaż: Do pracy piaskarki wymagane jest ciśnienie od 4-8 bar. Jeżeli nie ma kompresora na suche powietrze, należy wcześniej zamontować skraplacz wody. Do montażu niezbędne będą T-złącze i przewód łączący. (W razie potrzeby należy skontaktować się z serwisem technicznym).

- Przygotować przewód (rękaw) doprowadzający dopływ powietrza, zainstalować T-złącze.



- Podłączyć wtyczkę z zewnętrznym gwintem (nr 901 200) do wejścia -złącza.
- Adapter do turbiny Kavo, Sirona-Titan, Rotoquick (W+H), Bien Air Unifix i NSK można zamówić osobno. Adapter nakłada się na turbinę i w ten sposób uzyskuje połączenie z piaskarką.
- W dodatkowej ofercie są także dostępne złącza do piaskarek laboratoryjnych i EMS Box (stare rozwiązanie).

Obsługa: Po podłączeniu przewodu z powietrzem (ciśnienie) wg. wskazówek montażowych, piaskarka nadaje się do pracy. Do piaskowania różnych powierzchni poza jama ustną (extraoral) zaleca się użycie piasku Airsonic Alu-Oxyd 50 mikronów (nr 605 084) lub 90 mikronów (nr 605 086). Piasek powinien być bezwzględnie suchy. Przezroczysty pojemnik należy wypełnić do ¾ piaskiem. Ważne, żeby przy podłączeniu do złącza turbiny dodatkowo nacisnąć pedał aktywujący pracę. Końcówkę piaskarki chwytamy podobnie jak długopis, dociskając palcem przycisk w obudowie. Odległość dyszy od obszaru piaskowania powinna wynosić ca. 2-10 mm. Poprzez delikatne dociskanie przycisku, uruchamiamy zabieg piaskowania. Czym mocniej docisniemy przycisk, tym uzyskamy większą siłę abrazyj. Dyszę można obracać o 360°, dzięki temu można uzyskać optymalny kąt nachylenia do piaskowanej powierzchni. Przy wewnątrzustnym piaskowaniu zaleca się użycie koferdamu. Jeżeli poprzez użycie wilgotnego piasku, dojdzie do zapchania dyszy piaskarki, należy odkręcić pojemnik z piaskiem, przytrzymać dyszę i kilkakrotnie w krótkim odstępie czasu docisnąć przycisk na końcówce.

Okres gwarancji: Producent gwarantuje, że produkt objęty umową jest wolny od wad i ma wszystkie zapewnione i / lub uzgodnione cechy. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu przeniesienia ryzyka lub dostawy towarów i wynosi dwanaście miesięcy. Z gwarancji wyłączone są wady i / lub uszkodzenia, które występują np. o zużyciu eksploatacyjnym, zwykłym zużyciu, niewłaściwym użytkowaniu, błędach obsługi, zaniechaniu klienta przy ochłodzeniu się z produktem, podłączeniu do nieodpowiednich źródeł zasilania, pracy przy niewłaściwym zasilaniu, działaniu siły wyższej, takiej jak pożar, uderzenie pioruna, wilgoć itp. W przypadku uzasadnionych wad producent ma prawo do naprawy, przytrzymanie dyszę i kilkakrotnie w krótkim odstępie czasu docisnąć przycisk na końcówce.



CZ

Airsonic® Mini-Sandblaster Mini pískovač pro extraorální použití

Návod k obsluze

Díky rozšíření povrchu ošetřovaných ploch přispívá Airsonic mini pískovač k výraznému zvýšení kvality upevnění cementovaných částí.

Montáž: Vyžaduje tlak vzduchu v rozmezí 4-8 barů. Nemí-li k dispozici kompresor dodávající suchý vzduch, je nutné připojit odlučovač kondenzované vody. Pro montáž je potřeba instalovat T-spojku a spojovací hadičku. (V případě potřeby vám poradí zákaznický servis vašeho dodavatele.)

- Odpojte stávající přípojku stlačeného vzduchu, nainstalujte T-spojku.
- Samičij spojku s vnějším závitem (volitelná možnost REF 901 200) připojte k T-spojce na jednotce.
- Dle vašeho výběru můžete zakoupit turbínovou přípojku Kavo, Sirona-Titan, Rotoquick (W+H), Bien Air Unifix a NSK. Adaptér jednoduše nasadíte na stávající turbínovou spojku a prostřednictvím rychlospojky připojíte k pískovači.
- Zakoupit lze také spojku pro laboratorní přípojku a EMS Box (starší provedení).

Obsluha: Po připojení k vodiči stlačeného vzduchu dle montážního návodu (viz výše) je přístroj připraven k použití. K pískování různých povrchů (extraorálně) použijte práškový písek Airsonic Alu-Oxyd o velikosti zrn 50 mikronů (REF 605 084) popř. 90 mikronů (REF 605 086). Práškový písek by měl být zcela suchý a jemně zrnitý. Transparentní zásobník umístěný na rukojeti naplňte do 3/4 jejího obsahu. Při napojování k turbínové přípojce je důležité stisknout nožní pedálový spínač. Pískovač se drží stejně jako propiska, stiskací tlačítko se při práci ovládá prstem. Vzdálenost trysky od objektu by měla být udržována cca 2-10 mm. Proces pískování se aktivuje lehkým stisknutím tlačítka. Čím silnější tlak bude na tlačítko vyvinutý, tím silnější bude abrazivní tlak pískování. Trysky lze otáčet o 360°, aby bylo možné nastavit optimální úhel mezi tryskou a ošetřovanou plochou. Při intraorálním použití doporučujeme použít koferdam. Dojde-li v důsledku vlhkého pískového prášku, či z jiného důvodu, k upnutí trysky, sundejte zásobník pískového prášku, prstem začpěte trysku a opakovaně, v krátkých intervalech stiskněte spínač tlačítka.